

[Főoldal](#) > ... > [Jogi Lépések Indítása](#) > [Polgári Ügyek Európai Igazságügyi Atlasza](#) > [Közokiratok](#) > Croatia

Közokiratok

Horvátország

Horvátország



A 24. cikk (1) bekezdésének a) pontja - azok a nyelvek, amelyeken a tagállam elfogadja a hatóságainak bemutatandó közokiratokat a 6. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerint

A Horvát Köztársaság csak horvát nyelven készült közokiratokat fogad el, azaz az uniós tagállamok más hivatalos nyelvén készült közokiratot nem.

A 24. cikk (1) bekezdésének b) pontja - az e rendelet hatálya alá tartozó közokiratok tájékoztató jellegű jegyzéke

E rendelet hatálya alá tartozó közokiratok jegyzéke a következőket tartalmazza:

- születési anyakönyvi kivonat (*rodni list*) (I. Melléklet)
- halotti anyakönyvi kivonat (*smrtni list*) (III. Melléklet)
- házassági anyakönyvi kivonat (*vjenčani list*) (IV. Melléklet)
- igazolás a hajadon/nőtlen családi állapotról (*potvrda o slobodnom bračnom stanju*) (VI. Melléklet)
- élettársi kapcsolatra vonatkozó anyakönyvi kivonat (*potvrda o životnom partnerstvu*) (VII. Melléklet)
- lakóhely- és/vagy tartózkodási hely igazolása (*uvjerenje o prebivalištu i/ili boravištu*) (X. Melléklet)
- büntetlen előéletre vonatkozó igazolás (*potvrda o nepostojanju kaznene evidencije*) (XI. Melléklet)

Megjegyzés: Az I.-VII. Mellékletben szereplő közokiratokat a Közigazgatási Minisztérium (*Ministarstvo uprave*), a X. Mellékletben szereplőket a Belügyminisztérium (*Ministarstvo unutarnjih poslova*), a XI. Mellékletben hivatkozottakat pedig az Igazságügyi Minisztérium (*Ministarstvo pravosuđa*) állítja ki.

A 24. cikk (1) bekezdésének c) pontja - azon közokiratok jegyzéke, amelyekhez megfelelő fordítási segédletként többnyelvű formanyomtatvány csatolható

Azon közokiratok jegyzéke, amelyekhez megfelelő fordítási segédletként többnyelvű formanyomtatvány csatolható:

- születési anyakönyvi kivonat (I. Melléklet)
- halotti anyakönyvi kivonat (III. Melléklet)
- házassági anyakönyvi kivonat (IV. Melléklet)
- igazolás a hajadon/nőtlen családi állapotról (VI. Melléklet)
- élettársi kapcsolatra vonatkozó anyakönyvi kivonat (VII. Melléklet)

- lakóhely- és/vagy tartózkodási hely igazolása (X. Melléklet)

- büntetlen előéletre vonatkozó igazolás (XI. Melléklet)

A 24. cikk (1) bekezdésének d) pontja - a nemzeti jog alapján hiteles fordítások készítésére jogosult személyek jegyzéke, amennyiben van ilyen jegyzék

A horvát jog szerint a bírósági tolmácsok jogosultak hiteles fordítás készítésére.

A bírósági tolmácsok naprakész jegyzékéhez a link az Igazságügyi Hálózat (*Sudačka mreža*) honlapján található:

<http://www.sudacka-mreza.hr/tumaci.aspx?Lng=hr>

A 24. cikk (1) bekezdésének e) pontja - a nemzeti jog alapján hiteles másolat kiállítására felhatalmazott hatóságtípusok tájékoztató jellegű jegyzéke

A horvát jog szerint a közjegyzők (*javni bilježnici*) készíthetnek hiteles másolatot közokiratokról; az erre jogosultak jegyzékét - más néven a közjegyzők jegyzékét (*Imenik javnih bilježnika*) - a Horvát Közjegyzői Kamara (*Hrvatska javnobilježnička komora*) igazgatósága (*Upravni odbor*) vezeti, és a kamara honlapján tekinthető meg - <http://www.hjk.hr/Uredi>

A 24. cikk (1) bekezdésének f) pontja - információk a hiteles fordítások és a hiteles másolatok azonosítására szolgáló eszközökről

A hiteles fordításokat és hiteles másolatokat szemrevételezéssel lehet azonosítani, mivel minden fordításon illetve másolaton megtalálható a bírósági tolmács vagy a közjegyző pecsétje és aláírása, ami egyértelműen jelzi, hogy az adott okirat fordítás illetve másolat.

A 24. cikk (1) bekezdésének g) pontja - információk a hiteles másolatok sajátos jellemzőiről

A hiteles másolatok sajátos jellemzője az azt készítő közjegyző pecsétje és aláírása.

■ Last update: 15/04/2024

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.